

# WODOCIĄGI



# BIAŁOSTOCKIE

Wodociągi Białostockie Sp. z o.o.

15-404 Białystok

ul. Młynowa 52/1

www.wobi.pl

Zarejestrowana w Sądzie Rejonowym w Białymstoku, XII Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego  
Nr KRS 0000024985

NIP 542-020-01-22

Kapitał zakładowy: 165.530.000,00 zł

Centrala - tel. 085 74 58 100

Sekretariat - tel. 085 74 58 101

fax 085 74 58 113

e-mail: sekretariat@wobi.pl

Wasze pismo z dnia 2015.01.23

Znak 44/K/P-158/AS/2015

Nasz znak SD10/503/ 001196/15

Data 18-02-2015

Egis Polska Inżynieria Sp. z o.o.

02-670 Warszawa

ul. Puławska 182

Dotyczy wydania warunków budowy, przebudowy sieci wodociągowej, sieci kanalizacji sanitarnej w **ul. Narodowych Sił Zbrojnych i Szosie Elckiej w Białymstoku.**

Prace projektowe budowy, przebudowy sieci wod-kan w ul. Narodowych Sił Zbrojnych należy skoordynować z wydanymi warunkami technicznymi znak SD10/10474/00054/15, SD10/416/001197/15 ( załączniki do pisma).

### **Dotyczy sieci wodociągowej**

Zgodnie z programem ogólnym sieci wodociągowej należy zaprojektować i wybudować w granicach planowanej inwestycji wodociągi  $\varnothing$  400 mm w ul. Narodowych Sił Zbrojnych,  $\varnothing$  300 mm w Al. Jana Pawła II oraz  $\varnothing$  225 mm w Szosie Elckiej. Włączenia wykonać do istniejącej sieci wodociągowej  $\varnothing$  225 mm z rur PE w Szosie Elckiej oraz do projektowanego wodociągu  $\varnothing$  400 mm w ul. Narodowych Sił Zbrojnych.

Sieć wodociągową  $\varnothing$  160 mm z rur PE,  $\varnothing$  110 mm z rur PE położoną w pasie drogowym ul. Narodowych Sił Zbrojnych oraz  $\varnothing$  150 mm z rur żeliwnych w projektowanym skrzyżowaniu z Al. J. Pawła II, której stan zostanie naruszony w związku z projektowanym obiektem inżynieryjnym (tunel drogowy) oraz zmianą geometrii drogową należy przebudować. Do przebudowy należy przewidzieć hydrant p. poż. w Szosie Elckiej usytuowany na wysokości działki o nr geod. 380, którego lokalizacja pokrywa się z nowym rozrządem drogowym.

Zgodnie z Miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego części Doliny rzeki Białej (odcinek w rejonie osiedla Leśna Dolina i Słoneczny Stok do Al. Jana Pawła II) należy wybudować wodociąg rozdzielczy. Włączenie wykonać do sieci wodociągowej  $\varnothing$  160 mm z rur PE położonej w pasie drogowym Al. Jana Pawła II (skrzyżowanie z ul. Narodowych Sił Zbrojnych). Do projektowanego wodociągu należy włączyć sieć wodociągową  $\varnothing$  110 mm z rur PVC w ul. Bacieczki oraz przyłączy wodociągowe do nieruchomości przy Al. Jana Pawła II 77. Przyłączy wodociągowe  $\varnothing$  150 mm z rur żeliwnych do nieruchomości jw. należy przebudować łącznie z węzłem wodomierzowym. Nie należy przełączać do projektowanego wodociągu instalacji wodociągowej do nieruchomości przy Al. Jana Pawła II 91.

Do budowy wodociągu o średnicy  $\varnothing$  300 mm, 400 mm zastosować rury z żeliwa sferoidalnego klasy 40 zgodnie z normą PN-EN545:2010 (E) z powłoką cynkowo-aluminiową w ilości 400 g/m<sup>2</sup> i pokryciem wierzchnim z armaturą firm AVK, HAWLE, FUSION lub innych posiadających wyroby o porównywalnej lub wyższej jakości i parametrach technicznych.

Do budowy sieci wodociągowej zakresie średnic  $\varnothing$  110- $\varnothing$  225 mm zastosować rury PE100 SDR17 odporne na propagację pęknięć np. typu RC, TS itp., z armaturą firm np. AVK, HAWLE, FUSION lub innych posiadających wyroby o porównywalnej lub wyższej jakości i parametrach technicznych, łączone metodą zgrzewania. Do przebudowy przyłącza wodociągowego zastosować rury PE 1MPa łączone metodą zgrzewania, zasuwy bezgniazdowe (pełnoprzelotowe) z uszczelnieniem miękkim, wykonane z żeliwa sferoidalnego, zabezpieczone antykorozyjnie farbą epoksydową. Trzpień zasuwy ze stali nierdzewnej z otworem na zawleczkę, z wielokrotnym uszczelnieniem. Klin z nawulkanizowaną powłoką EPDM. Końcówki PE zasuwy do zgrzewania zabezpieczone przed zerwaniem, gwarantujące trwałość i szczelność połączenia. Nawiercony w przewodzie wodociągowym otwór winien posiadać średnicę nominalną przyłącza.

Do oznakowania armatury zastosować tablice orientacyjne z tworzyw sztucznych. Zalecana odległość między końcówką obudowy, a spodem pokrywy skrzynki wodociągowej powinna wynosić ok. 25 cm. Wysokość części nadziemnej hydrantów winna być zgodna z ich kartami katalogowymi, co zapewni ich prawidłową eksploatację.

### **Dotyczy sieci kanalizacji sanitarnej**

Sieć kanalizacyjną sanitarną kolidującą z projektowanym obiektem inżynierskim (tunel drogowy)  $\varnothing$  0,20 m, kanały sanitarne i przewody tłoczne (w porozumieniu z właścicielami uzbrojenia) położone w pasie drogowym ul. Narodowych Sił Zbrojnych, sieci kanalizacyjne sanitarne  $\varnothing$  0,30 – 0,40 m z rur kamionkowych położone w pasie drogowym Al. Jana Pawła II oraz przyłącze kanalizacyjne  $\varnothing$  0,25 m z rur PVC do nieruchomości przy Al. Jana Pawła II 77, których stan zostanie naruszony w związku z projektowanym skrzyżowaniem oraz zmianą geometrii drogowych należy przebudować.

W Szosie Etckiej, w ul. Narodowych Sił Zbrojnych oraz w Al. Jana Pawła II w zakresie opracowania należy zaprojektować kanały sanitarne. Włączenia wykonać do sieci kanalizacyjnej sanitarnej  $\varnothing$  0,20m z rur PVC lub  $\varnothing$  0,315 m z rur PVC w ul. Gen. Kleeberga, do projektowanego kanału sanitarnego  $\varnothing$  0,40 m w ul. Narodowych Sił Zbrojnych lub do sieci kanalizacyjnej sanitarnej  $\varnothing$  0,30 m z rur PVC położonej w pasie drogowym Al. Jana Pawła II.

Do budowy kanału sanitarnego należy zastosować:

rury

- do średnicy  $\phi$  0,40 z PVC, PP o jednorodnych ściankach lub kamionkowe nowej generacji

- powyżej  $\phi$  0,40 m z włókien poliestrowych lub kamionkowe nowej generacji

Zaleca się stosowanie rur z oznakowaniem wewnętrznym umożliwiającym dogodne sprawdzenie m.in. średnicy, materiału, producenta podczas inspekcji telewizyjnej. Taki warunek jest niezbędny do odbioru w przypadku, gdy wykonany rurociąg został ułożony w sposób uniemożliwiający identyfikację zastosowanego materiału w trakcie jego realizacji.

studnie rewizyjno – kontrolne - minimalna średnica studni powinna wynosić  $\phi$  1,00 m (w zależności od średnicy kanału)

- z tworzywa sztucznego spełniające n/w wymogi:

- bez zmiany średnicy nominalnej wlotu i wylotu do kanału,
  - dno kinety powinno być zlicowane z dnem kanału,
  - stopnie włazowe powinny wystawać poza ściany do wewnątrz studni,
- z kręgów z polimerobetonu lub betonowych łączonych na uszczelkę, z dnem prefabrykowanym z wykonaną kinetą.

Włazy - na studniach rewizyjno – kontrolnych kl. D-400 zgodnie z normą PN-93/H-74124/DIN EN 124 bez zawiasów nie ryglowane.

od pierścieniami odciążającymi należy wykonać podbudowę betonową, którą należy zdylatować ze ścianą studni rewizyjnej, (np. taśmą izolacyjną przyścienną)

Regulację włazów studni rewizyjnych wykonać przy użyciu pierścieni dystansowych.

W projekcie drogowym należy uwzględnić dojazd sprzętem specjalistycznym do urządzeń wodociągowych oraz kanalizacyjnych.

Wykonawca nawierzchni zobowiązany jest do regulacji uzbrojenia wodociągowego i kanalizacyjnego do rzędnych projektowanych dróg.

Projekt po zaopiniowaniu tras zgodnie z obowiązującymi przepisami należy uzgodnić w Wodociągach Białostockich Sp. z o.o.

Warunki tracą ważność, jeżeli inwestor w ciągu 2-ch lat od daty wydania nie przedstawi do uzgodnienia w Wodociągach Białostockich Sp. z o.o. projektu.

Z poważaniem

Załączniki:

- 1) 2 egz. ksero warunków technicznych

Do wiadomości:

- 1) TI w/m
- 2) SK w/m
- 3) SW w/m

Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o.  
KIEROWNIK BIUREAU CIECI

mgr inż. Waldemar Sokół

# WODOCIĄGI



# BIAŁOSTOCKIE

Wodociągi Białostockie Sp. z o.o.

15-404 Białystok

ul. Młynowa 52/1

www.wobi.pl

Zarejestrowana w Sądzie Rejonowym w Białymstoku, XII Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego  
Nr KRS 0000024985 NIP 542-020-01-22 Kapitał zakładowy: 165.530.000,00 zł

Centrala - tel. 085 74 58 100

Sekretariat - tel. 085 74 58 101

fax 085 74 58 113

e-mail: sekretariat@wobi.pl

Wasze pismo z dnia 2014.12.11

Znak

Nasz znak SD10/10474/ 000054/15

Data 05-01-2015

**Wodociągi Białostockie  
Dział Inwestycji w/m  
ul. Młynowa 52/1  
15-404 Białystok**

**Dotyczy wydania warunków technicznych budowy urządzeń wod-kan w *ul. Narodowych Sił Zbrojnych na odcinku od ul. Gen. F. Kleeberga do nieruchomości o nr geod. 405/1, 405/3 (salon Mercedesa) w Białymstoku.***

Zgodnie z Programem ogólnym sieci wodociągowej dla miasta Białegostoku w ul. Narodowych Sił Zbrojnych w zakresie opracowania należy wybudować przewód magistralny o średnicy 400 mm. Włączenie należy wykonać do sieci wodociągowej  $\varnothing$  400 mm z rur z żeliwa sferoidalnego położonej w pasie drogowym ul. Gen. F. Kleeberga oraz do sieci wodociągowej  $\varnothing$  160 mm z rur PE w ul. Komisji Edukacji Narodowej przewidując węzeł umożliwiający dalszą rozbudowę magistrali. Na projektowanym przewodzie magistralnym zaprojektować armaturę napowietrzającą – odpowietrzającą oraz odwadniającą.

Istniejącą sieć wodociągową  $\varnothing$  225 mm z rur PE w ul. Narodowych Sił Zbrojnych wybudowaną w ramach realizacji ul. Gen. F. Kleeberga należy połączyć z projektowanym przewodem  $\varnothing$  400 mm.

W ul. Narodowych Sił Zbrojnych należy wybudować przewód wodociągowy rozdzielczy. Włączenie wykonać do sieci wodociągowej  $\varnothing$  225 mm z rur PE zlokalizowanej w w/w ulicy. Na przewodzie wodociągowym rozdzielczym przewidzieć trójniki dla potrzeb przyszłościowej rozbudowy wodociągów w ul. Miętowej i Owocowej.

Do budowy przewodu magistralnego zastosować rury z żeliwa sferoidalnego klasy 40 zgodnie z normą PN-EN545:2010 (E) z powłoką cynkowo-aluminiową w ilości 400 g/m<sup>2</sup> i pokryciem wierzchnim z armaturą firm AVK, HAWLE, FUSION.

Do budowy przewodu wodociągowego rozdzielczego zastosować rury PE100 SDR17 odporne na propagację pęknięć np. typu RC, TS itp., z armaturą firm np. AVK, HAWLE, FUSION lub innych posiadających wyroby o porównywalnej lub wyższej jakości i parametrach technicznych, łączone metodą zgrzewania.

Wysokość części nadziemnych hydrantów winna być zgodna z ich kartami katalogowymi, co zapewni ich prawidłową eksploatację. Do oznakowania armatury zastosować tablice orientacyjne z tworzyw sztucznych.

### **Dotyczy sieci kanalizacji sanitarnej**

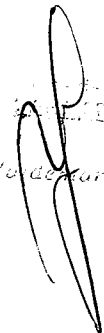
W ul. Narodowych Sił Zbrojnych na odcinku od ul. Gen. F. Kleeberga do ul. Komisji Edukacji Narodowej należy wybudować kanał sanitarny. Włączenie wykonać do sieci kanalizacji sanitarnej  $\varnothing$  0,315 m z rur PVC w ul. Gen. F. Kleeberga (studnie rewizyjno-kontrolne o rzędnych 128.20/124.67, 127.62/124.83). W projekcie przewidzieć odcinki przewodów kanalizacji sanitarnej w pasie drogowym ul. Narodowych Sił Zbrojnych w stronę ulic Miętowej i Owocowej.

Do budowy kanalizacji sanitarnej należy zastosować:

- rury do średnicy  $\phi$  0,40 z PVC, PP o jednorodnych ściankach lub kamionkowe nowej generacji
- Zaleca się stosowanie rur z oznakowaniem wewnętrznym umożliwiającym dogodne sprawdzenie m.in. średnicy, materiału, producenta podczas inspekcji telewizyjnej. Taki warunek jest niezbędny do odbioru w przypadku, gdy wykonany rurociąg został ułożony w sposób uniemożliwiający identyfikację zastosowanego materiału w trakcie jego realizacji.
- studnie rewizyjno – kontrolne - minimalna średnica studni powinna wynosić  $\phi$  1,00 m (w zależności od średnicy kanału)
- z tworzywa sztucznego spełniające n/w wymogi:
  - bez zmiany średnicy nominalnej wlotu i wylotu do kanału,
  - dno kinety powinno być zlicowane z dnem kanału,
  - stopnie wjazdowe powinny wystawać poza ściany do wewnątrz studni,
- z kręgów z polimerobetonu lub betonowych łączonych na uszczelkę, z dnem prefabrykowanym,
- Włazy - na studniach rewizyjno – kontrolnych kl. D-400 zgodnie z normą PN-93/H-74124/DIN EN 124 bez zawiasów nie ryglowane.
- Pod pierścieniami odciążającymi należy wykonać podbudowę betonową, którą należy zdylatować ze ścianą studni rewizyjnej, (np. taśmą izolacyjną przysięcienną )
- Regulację wjazdów studni rewizyjnych wykonać przy użyciu pierścieni dystansowych.  
Wykonawca nawierzchni zobowiązany jest do regulacji uzbrojenia wodociągowego i kanalizacyjnego do rzędnych projektowanych dróg.  
Projekt przewodów wod-kan po zaopiniowaniu tras zgodnie z obowiązującymi przepisami należy uzgodnić w Wodociągach Białostockich Sp. z o.o.  
Warunki tracą ważność, jeżeli inwestor w ciągu 2 lat od daty wydania nie przedstawi do uzgodnienia w Wodociągach Białostockich Sp. z o.o. projektu.


Z poważaniem

Wodociągi i Kanalizacja Białostocka Sp. z o.o.  
Kierownik Biura Technicznego  
Inż. Andrzej Włodarczyk



Do wiadomości:

- 1) SW w/m
- 2) SK w/m



Wodociągi Białostockie Sp. z o.o.

15-404 Białystok

ul. Młynowa 52/1

www.wobi.pl

Zarejestrowana w Sądzie Rejonowym w Białymstoku, XII Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego  
Nr KRS 0000024985 NIP 542-020-01-22 Kapitał zakładowy: 165.530.000,00 zł

Centrala - tel. 085 74 58 100

Sekretariat - tel. 085 74 58 101

fax 085 74 58 113

e-mail: sekretariat@wobi.pl

Wasze pismo z dnia 2015.01.19

Znak

Nasz znak SD10/416/ 001197/15

Data 18-02-2015

**Urząd Miejski w Białymstoku  
15-590 Białystok  
ul. Słonimska 1****poprzez upoważnionego****Pana Marka Włodzimierza Klamczyńskiego,  
Prezesa ADV POR PROPERTY INVESTMENT  
Spółka Akcyjna, Spółka Komandytowa  
ul. Królowej Marysieńki 38  
02-954 Warszawa**

Dotyczy wydania warunków technicznych budowy, przebudowy wodociągu i kanału sanitarnego w **ul. Narodowych Sił Zbrojnych na odcinku od ul. Komisji Edukacji Narodowej do wysokości działki nr 410/7 w Białymstoku.**

Zgodnie z Programem ogólnym sieci wodociągowej dla miasta Białegostoku w ul. Narodowych Sił Zbrojnych na odcinku planowanej inwestycji od ul. Komisji Edukacji Narodowej do wysokości dz. nr 410/7 należy wybudować przewód magistralny o średnicy 400 mm. Włączenie należy wykonać do projektowanego wodociągu  $\varnothing$  400 mm (na etapie wydanych warunków technicznych znak SD10/10474/000054/15 z dnia 2015.01.05.) w ul. Narodowych Sił Zbrojnych.

Istniejąca sieć wodociągowa  $\varnothing$  160 mm z rur PVC może pozostać do dalszej eksploatacji.

Do budowy przewodu magistralnego zastosować rury z żeliwa sferoidalnego klasy 40 zgodnie z normą PN-EN545:2010 (E) z powłoką cynkowo-aluminiową w ilości 400 g/m<sup>2</sup> i pokryciem wierzchnim z armaturą firm AVK, HAWLE, FUSION. Do oznakowania armatury zastosować tablice orientacyjne z tworzyw sztucznych.

**Dotyczy sieci kanalizacji sanitarnej**

Istniejącą sieć kanalizacji sanitarnej należy przebudować i przedłużyć w zakresie planowanej inwestycji do wysokości dz. nr 410/7. Włączenie wykonać do projektowanego kanału sanitarnego  $\varnothing$  0,20 m z rur PVC w pasie drogowym ul. Narodowych Sił Zbrojnych (na etapie wydanych warunków technicznych znak SD10/10474/000054/15 z dnia 2015.01.05.). Do przełączenia przewidzieć przyłącza kanalizacyjne sanitarne  $\varnothing$  0,20 m do nieruchomości przy ul. Narodowych Sił Zbrojnych 9, dz. nr 403/4, przy Al. Jana Pawła II 92 .

Zbędne odcinki przewodów kanalizacyjnych sanitarnych należy zlikwidować, a pozostałe nie ujęte w piśmie pozostawić do dalszej eksploatacji.

Do budowy kanalizacji sanitarnej należy zastosować:

□ rury

• do średnicy  $\phi$  0,40 z PVC, PP o jednorodnych ściankach lub kamionkowe nowej generacji

Zaleca się stosowanie rur z oznakowaniem wewnętrznym umożliwiającym dogodne sprawdzenie m.in. średnicy, materiału, producenta podczas inspekcji telewizyjnej. Taki warunek jest niezbędny do odbioru w przypadku, gdy wykonany rurociąg został ułożony w sposób uniemożliwiający identyfikację zastosowanego materiału w trakcie jego realizacji.

□ studnie rewizyjno – kontrolne - minimalna średnica studni powinna wynosić  $\phi$  1,00 m (w zależności od średnicy kanału)

- z tworzywa sztucznego spełniające n/w wymogi:

- bez zmiany średnicy nominalnej wlotu i wylotu do kanału,
- dno kinety powinno być zlicowane z dnem kanału,
- stopnie włazowe powinny wystawać poza ściany do wewnątrz studni,

- z kręgów z polimerobetonu lub betonowych łączonych na uszczelkę, z dnem prefabrykowanym,

□ Włazy - na studniach rewizyjno – kontrolnych kl. D-400 zgodnie z normą 'N-93/H-74124/DIN EN 124 bez zawiasów nie ryglowane.

□ Pod pierścieniami odciążającymi należy wykonać podbudowę betonową, którą należy zdylatować ze ścianą studni rewizyjnej, (np. taśmą izolacyjną przyścienną )


□ Regulację włazów studni rewizyjnych wykonać przy użyciu pierścieni dystansowych.

Wykonawca nawierzchni zobowiązany jest do regulacji uzbrojenia wodociągowego i kanalizacyjnego do rzędnych projektowanych dróg.

Projekt wodociągu i kanału sanitarnego po zaopiniowaniu tras zgodnie z obowiązującymi przepisami należy uzgodnić w Wodociągach Białostockich Sp. z o.o.

Warunki tracą ważność, jeżeli inwestor w ciągu 2 lat od daty wydania nie przedstawi do uzgodnienia w Wodociągach Białostockich Sp. z o.o. projektu.

Z poważaniem

  
mgr inż. ...  
mgr inż. ...

Do wiadomości:

- 1) SW w/m
- 2) SK w/m
- 3) TI w/m